www.elektromarkabolt.hu



# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

## FONTOS UTASÍTÁSOK - OLVASSA EL ÉS TARTSA BE!

Töltse le a teljes útmutatót a **http://docs.whirlpool.eu** honlapról, vagy hívja fel a garancia füzetben megtalálható telefonszámot.

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.
A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításaiból eredő károkért.
⚠ Jelen utasítások akkor érvényesek, ha az országjelzés a készüléken is szerepel. Ha a jelzés nem szerepel a készüléken, kövesse a műszaki utasításokat, melyek elegendő információt nyújtanak ahhoz, hogy a készüléket megfelelően átalakíthassa az adott országban történő használathoz.
⚠ VIGYÁZAT! A gázzal működő tűzhely működés közben hőt, párát és robbanásveszélyes anyagokat bocsát ki abban a helyiségben, ahol üzembe helyezték. Biztosítsa a konyha megfelelő szellőzését, különösen a készülék használata közben: hagyja nyitva a természetes szellőzőnyílásokat, vagy építsen be mechanikus elszívóberendezést (mechanikus szagelszívót). Ha a készüléket hosszabb ideig használja, további szellőztetésre lehet szükség, tehát lehet, hogy ki kell nyitnia az ablakot, vagy magasabb fokozatra kell állítania a mechanikus szagelszívót, ha van.
⚠ VIGYÁZAT! A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak. Ügyeljen arra, hogy ne érjen a fűtőelemekhez. A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, hacsak nincsenek folyamatos felügyelet alatt.
⚠ VIGYÁZAT! Ha a főzőlap felszíne megrepedt, ne használja a készüléket – elektromos áramütés kockázata.
⚠ VIGYÁZAT! Tűzveszély: Ne tároljon semmilyen tárgyat a főzőlapon.
⚠ FIGYELEM: A főzési folyamat során ne hagyja a készüléket hosszabb időre felügyelet nélkül. Rövid főzési folyamat során a készülék folyamatos felügyelete szükséges.
⚠ VIGYÁZAT! Ha felügyelet nélkül zsírral vagy olajjal főz a főzőlapon, az veszélyes lehet, és tüzet okozhat. SOHA ne próbálja a keletkezett tüzet vízzel eloltani! Inkább kapcsolja ki a készüléket, majd takarja le a lángokat pl. egy fedővel vagy egy tűzálló ponyvával.
⚠ Ne használja a főzőlapot munkafelületként vagy támasztékként. Tűzbiztonsági okokból ne hagyjon konyharuhát vagy más gyúlékony tárgyat a készülék közelében, amíg annak minden része teljesen ki nem hűl.
⚠ Amennyiben a jelen útmutatóban szereplő utasításokat nem tartják be pontosan, tűz keletkezhet vagy robbanás következhet be, melyek anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhatnak.
⚠ Kisgyermekeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. A 3–8 év közötti gyerekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A 8 évnél idősebb gyermekek, illetve a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű felnőttek, valamint a készülék használatát nem ismerő, illetve abban nem gyakorlott személyek kizárólag felügyelet mellett használhatják a készüléket, vagy csak azután, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos utasításokat és a használattal járó kockázatokat megismerték. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel! A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
⚠ VIGYÁZAT! Ha a főzőlap üvege eltörik: - Azonnal kapcsolja ki az összes gázrózsát és elektromos fűtőelemet, majd húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból; - Ne nyúljon a főzőlap felszínéhez; - Ne használja a készüléket.
Az üvegburkolat eltörhet, ha felforrósodik. Kapcsolja ki az összes gázrózsát és az elektromos főzőlapokat, mielőtt lehajtaná az üvegburkolatot. Ne hajtsa le az üvegburkolatot, amíg a gázrózsák még égnek.

**RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

⚠ VIGYÁZAT! A készüléket nem lehet külső kapcsolószerkezettel (pl. időzítő) vagy távirányítóval használni.
⚠ A készüléket háztartási célra és ahhoz hasonló célú felhasználásra tervezték, mint például: munkahelyi konyha boltokban, irodákban és más munkahelyeken; tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.
⚠ Egyéb célra történő használata tilos (pl. helyiség fűtése).
⚠ A készüléket nem ipari felhasználásra tervezték. Ne használja a készüléket a szabadban.
⚠ Olyan edényeket használjon, amelyek aljának átmérője a gázrózsák méretével azonos vagy annál kissé nagyobb (lásd vonatkozó táblázat). Ügyeljen arra, hogy a rácsokra helyezett edények ne nyúljanak túl a tűzhelylap szélén.
⚠ A rácsok helytelen használata károsíthatja a készüléket: ne használja a rácsokat fordítva, és ne húzza őket a főzőlapon.
Ne hagyja, hogy a gázrózsa lángja továbbérjen az edény szélénél.
Ne használja a következőket: öntöttvas serpenyőket, római tálakat, terrakottaedényeket; hőelosztó eszközöket, például fémhálót vagy bármilyen más hálót; egy edényhez (pl. hosszúkás halsütő edény) egyszerre két gázrózsát.
Ha a gázszolgáltatás helyi körülményei miatt a gázrózsák begyújtása nehézkes, javasoljuk, hogy próbálja újra úgy, hogy közben a gázrózsát a legkisebb lángra állítja.
Ha a főzőlap fölé elszívóberendezést szerel, kövesse az elszívóhoz mellékelt utasításokat az üzembe helyezéshez.

www.elektromarkabolt.hu

A rácsok védő gumitalpait kisgyermekek esetleg lenyelhetik, így fulladásveszélyt jelentenek. A rácsok levétele után ellenőrizze, hogy a gumitalpak megfelelően vannak-e rögzítve.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését és javítását, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, vagy úgy dobja ki, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠ Az elektromos és gázbekötéseket a helyi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

⚠ VIGYÁZAT! A készülék adott országnak megfelelő módosítása és az üzembe helyezés módja alapvető fontosságú a készülék biztonságos használata szempontjából.

⚠ A nyomásszabályzók segítségével állítsa be az utasításban jelzett gáznyomást.

⚠ A helyiségben légelszívó berendezést kell elhelyezni a használat során keletkező robbanásveszélyes gázok elvezetéséhez.

⚠ Biztosítani kell továbbá a helyiségben a szabad légáramlást, mivel a gáz normál égéséhez levegőre van szükség. A légáramlásnak minden kW teljesítményre legalább 2 m3/h-nak kell lenni.

⚠ A szellőzőrendszer közvetlenül a szabadból szívhat be levegőt egy minimum 100 cm2 belső átmérőjű csövön keresztül; a kinti nyílást védeni kell az eltömődéstől.

⚠ A rendszer a gáz égéséhez szükséges levegőt akár közvetetten is szolgáltathatja, azaz a lakás más helyiségeiből átvezetett szellőzőcsövek révén. Viszont ilyen esetben ezek a helyiségek nem lehetnek közös helyiségek, hálószobák vagy tűzveszélyes helyiségek.

⚠ Mivel a PB-gáz nehezebb a levegőnél, lesüllyed a padlószintre. Ezért ha gázpalackról oldják meg a gázellátást, a helyiségben biztosítani kell egy padlón kialakított, alsó szellőzőt is, hogy gázszivárgás esetén a gáz távozni tudjon. Ezért a teljesen vagy részben feltöltött gázpalackot nem szabad a talajszintnél alacsonyabb helyiségekben (pince stb.) üzembe helyezni vagy tárolni. Javasoljuk, hogy kizárólag az éppen használt gázpalackot tartsa a helyiségben, és úgy helyezze el, hogy külső hőforrásoktól távol legyen (sütők, kandallók, tűzhelyek stb.), így azok ne emelhessék a palack hőmérsékletét 50 °C fölé.

⚠ Végezzen el minden asztalosmunkát a bútoron, és gondosan távolítson el minden faforgácsot és fűrészport, mielőtt a készüléket a befoglaló egységbe szerelné.

⚠ Ha a készüléket nem egy sütő fölé szereli be, tegyen egy elválasztó panelt (nem tartozék) az alsó konyhaszekrény és a főzőlap közé.

Ha a szabályzógombokat nehezen lehet elforgatni, hívja az ügyfélszolgálatot, mert lehet, hogy a gombok cseréjére van szükség.

A szellőző- és hőelosztó nyílásokat soha ne fedje le.

## GÁZCSATLAKOZÁS

⚠ VIGYÁZAT! Az üzembe helyezés előtt győződjön meg róla, hogy a helyi gázszolgáltatási rendszer (a gáz típusa és nyomása) és a készüléken végzett módosítások kompatibilisek-e.

⚠ Ellenőrizze, hogy a gázellátás megfelel-e az 1. táblázat („Gázrózsák és fúvókák műszaki adatai”) adatainak.

⚠ VIGYÁZAT! A készülék beállítási adatait a címke (vagy adattábla) tartalmazza.

⚠ VIGYÁZAT! A készülék nincs felszerelve a robbanásveszélyes gázok elvezetésére szolgáló berendezéssel. A készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően kell üzembe helyezni és csatlakoztatni. Különösen fontos odafigyelni a szellőzésre vonatkozó előírások betartására.

⚠ Ha a készüléket folyékony gázra csatlakoztatják, a szabályzócsavart a lehető legszorosabban meg kell húzni.

⚠ FONTOS: Gázpalack alkalmazása esetén a palackot minden esetben függőlegesen felállítva kell használni.

⚠ VIGYÁZAT! Ezt a műveletet csak szakképzett szerelő végezheti.

⚠ A gázcsatlakozáshoz csak rugalmas vagy merev fémcsövet használjon.

⚠ Csatlakoztatás merev csőre (réz vagy acél): A gázellátáshoz történő csatlakoztatást úgy kell elvégezni, hogy az semmilyen megterhelésnek ne tegye ki a készüléket, tehát a csatlakozás ne feszüljön. A készülék bemeneti nyílására csatlakozó, L-alakú cső állítható, és egy tömítéssel is fel van szerelve a szivárgás megelőzése érdekében. A tömítést minden alkalommal ki kell cserélni, miután a csőszerelvényt elforgatják (a tömítés a készülék tartozékai között található). A gázellátást biztosító cső egy menetes, 1/2-es, henger alakú cső, apa csatlakozóval.

⚠ Csatlakoztatás hajlékony, illesztékmentes acélcsővel a menetes csatlakozóvégre: A gázellátást biztosító cső egy menetes, 1/2-es, henger alakú cső, apa csatlakozóval. Az ilyen csöveket mindig úgy kell

www.elektromarkabolt.hu

felszerelni, hogy azok teljesen kinyújtva soha ne legyenek hosszabbak 2000 mm-nél. A csatlakoztatás elvégzése után győződjön meg róla, hogy a hajlékony fémcső nem ér hozzá semmilyen mozgó alkatrészhez és nincs összeszorítva. Kizárólag az adott országban hatályos előírásoknak megfelelő csöveket és tömítéseket használjon.

⚠ FONTOS: Ha acéltömlőt használ, úgy szerelje be, hogy az ne érjen hozzá a bútorzat mozdítható elemeihez (pl. fiókok). Olyan helyen kell a tömlőt átvezetni, ahol az semmilyen akadályba nem ütközik, és ahol a tömlőt teljes hosszában meg lehet vizsgálni szükség esetén.

⚠ A készüléket az adott országban hatályos előírásoknak megfelelő módon kell a hálózati gázellátásra vagy a gázpalackra csatlakoztatni. A csatlakoztatás elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék kompatibilis-e a használni kívánt gázellátással. Ha nem, kövesse a „Különböző fajta gázok használata" c. bekezdés utasításait.

⚠ Miután csatlakoztatta a gázhálózathoz, szappanos vízzel ellenőrizze, nincs-e szivárgás valahol. Gyújtsa be a gázrózsákat, majd forgassa a gombokat nagy lángról (1. állás) kis lángra (2. állás), hogy ellenőrizze a láng stabilitását.

## KÜLÖNBÖZŐ FAJTA GÁZOK HASZNÁLATA

⚠ Annak érdekében, hogy a készüléket az eredetileg tervezett (lásd adattáblázat) gázoktól eltérő típusú gázokhoz is használni lehessen, kövesse az üzembe helyezési ábrákon bemutatott lépéseket.

## ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FONTOS: A készülék feszültség- és teljesítményadatait az adattábla tartalmazza.

⚠ A tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a házba beszerelt készülék csatlakoztatható legyen a hálózati aljzathoz. Ne húzza meg a tápkábelt.

⚠ A csatlakoztatási szabályok szerint a tápkábelt jól hozzáférhetően kell elhelyezni úgy, hogy szükség esetén a készüléket ki lehessen húzni a hálózati áramforrásból, vagy egy többpólusú kapcsolóval azonnal le lehessen választani a hálózatról. A készüléket továbbá földelni kell az adott országban hatályos elektromos biztonsági szabványnak megfelelően.

⚠ Ne használjon hosszabbítót, többcsatlakozós dugaljat vagy adaptert. Az elektromos alkatrészek nem lehetnek hozzáférhetők az üzembe helyezés után. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel sérült, azt az áramütési kockázat elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel kell egy azonos kábelre kicseréltetni.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT! Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket.

⚠ Ne használjon súroló- vagy korrozív szerveket, klóros tisztítószereket vagy dörzsszivacsot.

## A CSOMAGOLÓANYAGOK HULLADÉKELHELYEZÉSE

A csomagolóanyagok 100%-ban újrahasznosíthatók, és el vannak látva az újrahasznosítás jelével: ♻.

Ezért a csomagolás különböző részeit felelősen és környezettudatosan, a helyi előírásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

## HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEK LESELEJTEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. A készüléket a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően selejtezze le. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2013. évi (módosított) előírásoknak megfelelően került megjelölésre.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

## ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

Olyan edényeket használjon, amelyek aljának mérete megegyezik a főzőzóna méretével.

Kizárólag lapos aljú edényeket használjon.

Ha lehetséges, a főzés során fedje le az edényeket.

Az energia- és időmegtakarítás érdekében használjon kuktát.

Az edényt a főzőzóna közepére helyezze a főzőlapon levő jelölés szerint.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A környezettudatos tervezésre vonatkozó 66/2014/EU rendelet irányelveinek, valamint a környezettudatos tervezésre és energiacímkézésre vonatkozó (módosított) (EU Exit) 2019-es rendelet irányelveinek, az EN 30-2-1 európai szabvánnyal összhangban.

www.elektromarkabolt.hu

## A BEFECSKENDEZŐK TÁBLÁZATA — II2HS3B/P KATEGÓRIA

| Használt gáz típusa | Gázrózsa típusa | A befecskendező jelölése | Névleges termikus áram kW | Névleges fogyasztás | Csökkentett hőkapacitás kW | Gáznyomás mbar min. | névl. | max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FÖLDGÁZ (metán) **G20** | Gyors | 119 | 3,00 | 286 l/óra | 0,70 | 20 | 25 | 33 |
| | Közepes | 92 | 1,65 | 157 l/óra | 0,40 | | | |
| | Kiegészítő | 74 | 1,00 | 95 l/óra | 0,40 | | | |
| | 2 Gyűrűs | 145 H3 | 4,00 | 381 l/óra | 2,20 | | | |
| FÖLDGÁZ **G25.1** | Gyors | 135 | 3,00 | 332 l/óra | 0,70 | 18 | 25 | 33 |
| | Közepes | 100 A | 1,65 | 183 l/óra | 0,40 | | | |
| | Kiegészítő | 81 | 1,00 | 111 l/óra | 0,40 | | | |
| | 2 Gyűrűs | 150 F3 | 4,00 | 443 l/óra | 2,20 | | | |
| FOLYÉKONY GÁZ (bután) **G30** | Gyors | 85 A | 3,00 | 218 g/óra | 0,70 | 20 | 30 | 35 |
| | Közepes | 66 A | 1,65 | 120 g/óra | 0,40 | | | |
| | Kiegészítő | 50 | 1,00 | 73 g/óra | 0,40 | | | |
| | 2 Gyűrűs | 102 | 4,00 | 290 g/óra | 2,20 | | | |
| FOLYÉKONY GÁZ (propán) **G31** | Gyors | 85 A | 3,00 | 214 g/óra | 0,70 | 20 | 30 | 35 |
| | Közepes | 66 A | 1,65 | 118 g/óra | 0,40 | | | |
| | Kiegészítő | 50 | 1,00 | 71 g/óra | 0,40 | | | |
| | 2 Gyűrűs | 102 | 4,00 | 286 g/óra | 2,20 | | | |

| Használt gáz típusa | Kivitel 4 ÉGŐFEJ | Névleges áramlási sebesség (kW) | Teljes névleges fogyasztás | 1m³ gáz elégetéséhez szükséges levegő (m³) |
|---|---|---|---|---|
| **G20** 25 mbar | 1R - 2SR - 1AUX - 1DCC | 11,30 | 1076 l/óra | 9,52 |
| **G25.1** 25 mbar | 1R - 2SR - 1AUX - 1DCC | 11,30 | 1250 l/óra | 8,187 |
| **G30** 30 mbar | 1R - 2SR - 1AUX - 1DCC | 11,30 | 851 g/óra | 30,94 |
| **G31** 30 mbar | 1R - 2SR - 1AUX - 1DCC | 11,30 | 807 g/óra | 23,80 |

**ELEKTROMOS HÁLÓZAT: 220-240 V ~ 50-60 Hz - 1,1W**

*Amennyiben a készüléket Magyarországon szeretné használni, a már összeszerelt fúvókákat (G20 - 20 mbar) a magyarországi szabályozásoknak megfeleloen kell kicserélni, errol a Felhasználó útmutatóban tájékozódhat. A csomag tartalmazza a cserefúvókát. További információkért tekintse meg a Felhasználói kézikönyvet. A fúvókacserét szakembernek kell végeznie.

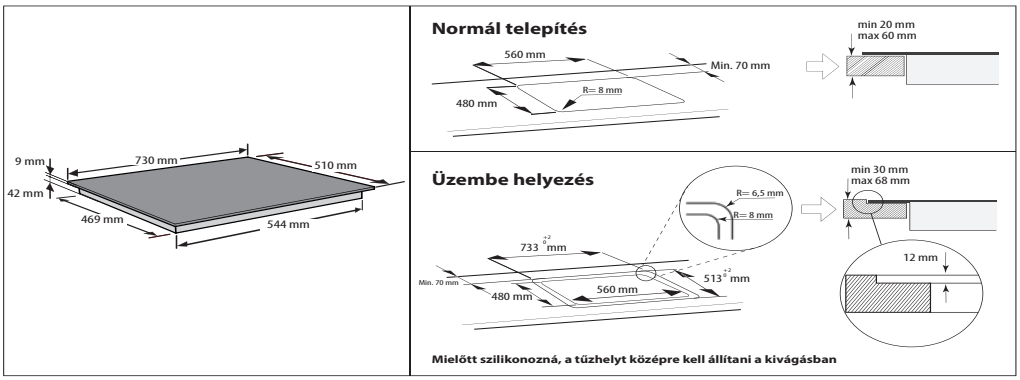
www.elektromarkabolt.hu

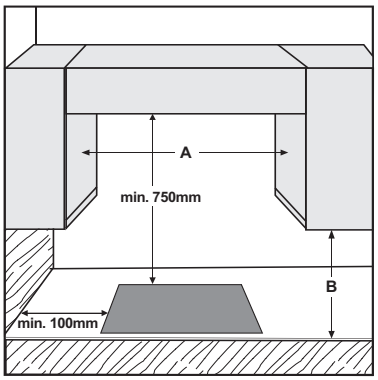
# BESZERELÉS

### MŰSZAKI INFORMÁCIÓK A BESZERELÉST VÉGZŐ SZAKEMBER SZÁMÁRA

- A termék kezelése, illetve beszerelése során használjon védőkesztyűt.
- A terméket 20–60 mm vastag munkalapba lehet beépíteni, szabványos telepítéssel. Süllyesztett szereléshez 30 ÷ 68
- Ha nem szerel be sütőt a főzőlap alá, illesszen be egy elválasztólapot, amely legalább akkora felületű, mint a kivágott munkalap felülete. A lapot maximum 150 mm-rel a felső munkalap alá kell beszerelni úgy, hogy ne legyen 20 mm-nél távolabb a főzőlap aljától. Ha sütőt is szeretne beszerelni a főzőlap alá, olyat válasszon, amely hűtőrendszerrel is el van látva.

### MÉRETEK ÉS TÁVOLSÁGOK, AMELYEKET BE KELL TARTANI




**MEGJEGYZÉS: ha a faliszekrényektől mért „A" távolság 600 mm és 730 mm között van, akkor a „B" magasságnak legalább 530mm-nek kell lennie. ha a faliszekrényektől mért „A" távolság nagyobb, mint a főzőfelület szélessége, akkor a „B" magasságnak legalább 400mm-nek kell lennie. Ha elszívót is szerel a főzőlap fölé, a megfelelő beszerelési távolságokkal kapcsolatban tekintse meg az elszívó útmutatóját.**

### ÖSSZESZERELÉS

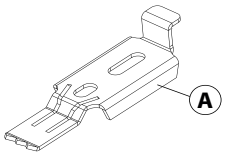
**A kerületi felület megtisztítása után illessze a mellékelt tömítést a főzőlapra az ábrán látható módon.**

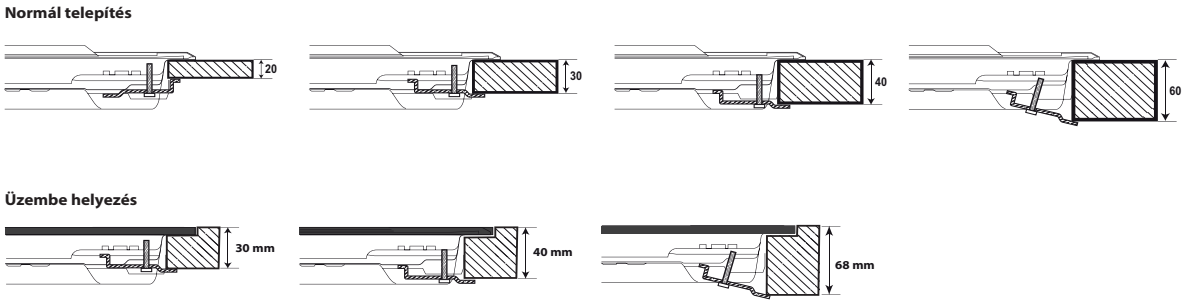


Helyezze a főzőlapot a munkafelületen kialakított nyílásba. Ügyeljen az utasításokban megadott méretekre.

**MEGJEGYZÉS: a tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy ki lehessen húzni felülről.**

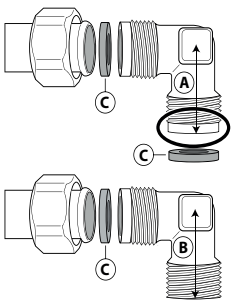
A főzőlap rögzítéséhez használja a mellékelt rögzítőszerelvényeket (**A**). Illessze a rögzítőszerelvényeket a nyilak által jelzett megfelelő furatokba, majd rögzítse őket a csavarokkal a munkalap vastagságának megfelelően (lásd a következő ábrákat).




### GÁZCSATLAKOZÁS

- Az EN 549 előírásainak megfelelően csatlakoztassa a mellékelt derékszögű csatlakozót (**A**)* vagy (**B**)* a fő bemeneti csőhöz, és helyezze be a mellékelt alátétet (**C**).
  *** Franciaországban az (A) derékszögű csatlakozó, a többi országban a (B) derékszögű csatlakozó használatos.**
- Miután csatlakoztatta a gázhálózathoz, szappanos vízzel ellenőrizze, nincs-e szivárgás valahol. Gyújtsa be a gázrózsákat, majd a gombokat a maximumról a minimumra forgatva ellenőrizze a láng stabilitását.

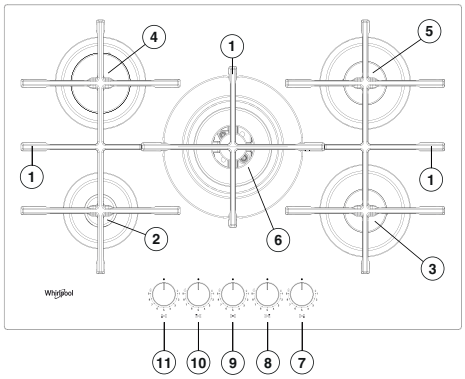



**FONTOS!** Mielőtt csatlakoztatná a főzőlap gázcsövét, távolítsa el a szállításhoz használt védődugót a cső csatlakozó furatáról.

www.elektromarkabolt.hu



# TERMÉKLEÍRÁS




1. Eltávolítható edénytartó rácsok
2. Kiegészítő gázrózsa
3. Közepes gázrózsa
4. Gyors gázrózsa
5. Közepes gázrózsa
6. 2 Gyűrűs gázrózsa
7. A közepes gázrózsa szabályozógombja
8. A közepes gázrózsa szabályozógombja
9. A 2 Gyűrűs gázrózsa szabályozógombja
10. A gyors gázrózsa szabályozógombja
11. A kiegészítő gázrózsa szabályozógombja

**Szimbólumok**

| | | |
|---|---|---|
| Árnyékolt kör | ● | Csap zárva |
| Nagy láng | | Maximális fokozat/adagolás és szikragyújtás |
| Kis láng | | Minimális fokozat vagy csökkentett adagolás |

# NAPI HASZNÁLAT

### A FŐZŐLAP HASZNÁLATA

⚠ Ne hagyja, hogy a gázrózsa lángja tovább érjen az edény szélénél.

**FONTOS! a főzőlap működésekor a főzőlap teljes felülete meleggé válhat.**

- Egy gázrózsa meggyújtásához fordítsa el a megfelelő gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a maximális láng beállításig.
- Nyomja be a gombot a vezérlőpanel felé.
- Miután a gázrózsa begyullad, tartsa nyomva a gombot körülbelül 5–10 másodpercig a megfelelő működés érdekében.
- A gázrózsa biztonsági eszköze elzárja a rózsa gázellátását, ha a láng véletlenül megszűnik (huzat, kiömlő folyadék, a gázszolgáltatásban bekövetkező zavar stb. miatt).
- A gombot nem szabad 15 másodpercnél tovább benyomva tartani. Ha ez az idő eltelt, és a gázrózsa nem marad égve, várjon legalább egy percet, majd próbálja meggyújtani újra.
  **MEGJEGYZÉS: ha esetleg a helyi gázszolgáltatási körülmények miatt nehézségekbe ütközik a gázrózsa begyújtása, próbálja begyújtani úgy, hogy kis lángra állítja a gombot.**

**Elképzelhető, hogy a gázrózsa kialszik, amikor elengedi a gombot.** Ez azt jelenti, hogy a biztonsági eszköz még nem melegedett be kellőképpen. Ebben az esetben ismételje meg a fenti lépéseket.

### A GÁZRÓZSÁKKAL KAPCSOLATOS GYAKORLATI TANÁCSOK

A gázrózsák átmérője különböző. A jobb teljesítmény érdekében tartsa be az alábbi szabályokat:

- Olyan lábasokat és serpenyőket használjon, amelyek ugyanakkorák vagy kicsit nagyobbak, mint a gázrózsák (lásd a jobb oldali táblázatot).
- Csak lapos fenekű lábasokat és serpenyőket használjon.
- Az ételkészítéshez megfelelő mennyiségű vizet használjon, és fedje le a lábast.
- A lábasok ne érjenek túl a főzőlap szélén.
- Ha olyan serpenyőt használ, amelynek nem teljesen lapos az alja (pl. WOK), használja a kiegészítő rácsot (nincs a csomagban), amelyet a többgyűrűs gázrózsára kell helyezni.
- Kerülje az edényekhez, rácsokhoz vagy egyéb konyhai eszközökhöz való ütközést.
- Ne hagyja 5 percnél tovább az üres rostélyokat az égő tűzhelyen.

**FONTOS! a rácsok nem megfelelő használata sérülést okozhat a főzőlapban: ne használja a rácsokat fordítva, és ne húzza őket a főzőlapon.**

| GÁZRÓZSA | EDÉNY Ø |
|---|---|
| 2 Gyűrűs | 24 - 26 cm |
| Gyors | 24 - 26 cm |
| Közepes | 16 - 22 cm |
| Kiegészítő | 8 - 14 cm |

Ne használja a következőket:

- öntöttvas serpenyőket, római tálakat, terrakottaedényeket;
- hőelosztó eszközöket, például fémhálót vagy bármilyen más hálót;
- két gázrózsát egyidejűleg egy edényhez (pl. halfőző edény).

A forró főzőlapra kerülő folyadék következtében az üveg megsérülhet.

### KOMPATIBILITÁS KÜLÖNBÖZŐ FAJTA GÁZOKKAL

⚠ Ezt a műveletet villanyszerelőnek kell végeznie.

Ha a készüléket az adattáblán és a főzőlap tetején található tájékoztatócímkén feltüntetett gáztípustól eltérő gázzal szeretné használni, cserélje ki a befecskendezőt.
Távolítsa el a tájékoztatócímkét, és őrizze meg a kézikönyvvel együtt.
**Az útmutatóban megjelölt gáznyomáshoz megfelelő nyomásszabályozókat használjon:**

- A gázbefecskendezőt csak a hivatalos szervizzel vagy más szakemberrel szabad cseréltetni;
- A készülékhez nem mellékelt befecskendezőt a vevőszolgálattól kell rendelni;
- Állítsa a csapokat a minimális értékre.

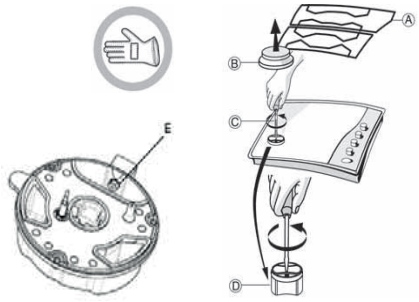
**MEGJEGYZÉS: folyékony petróleumgáz esetén (G30/G31) a minimális gázbeállítás csavarját addig kell meghúzni, amíg csak lehet.**

**FONTOS! ha nehézségekbe ütközik a gázrózsák gombjainak működtetése közben, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal, és amennyiben a gázrózsa csapja hibásnak bizonyul, rendeljen újat.**

**FONTOS! Ha gázpalackot használ, a palackot megfelelően kell beállítani (függőleges helyzetben).**

### A BEFECSKENDEZŐK CSERÉJE (lásd az befecskendezők ről szóló táblázatot az útmutatóban)

- Távolítsa el a rácsokat (**A**).
- Vegye ki a gázrózsákat (**B**).
- Egy megfelelő méretű csőkulcs használatával csavarozza ki a kicserélendő befecskendezőt (**C**).
- Illessze be a gáztípusnak megfelelő befecskendezőt.
- Szerelje be a befecskendezőt (**D**).
- Ha többszörös gázrózsát használ, a befecskendező kicseréléséhez használjon villáskulcsot (**E**).




A főzőlap beszerelése előtt rögzítse a befecskendezőhöz mellékelt gázkalibrációs lemezt úgy, hogy lefedi a gázkalibrálással kapcsolatos már meglévő információkat.

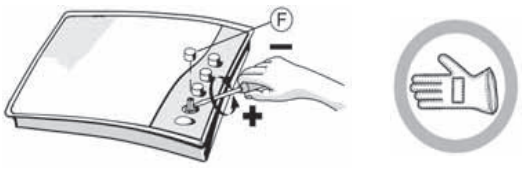
www.elektromarkabolt.hu

### A CSAPOK MINIMÁLIS GÁZBEÁLLÍTÁSA

A megfelelő beállítás érdekében távolítsa el a gombot, és tegye a következőket:
- húzza meg a csavart a lángmagasság csökkentése érdekében (-);
- lazítsa meg a csavart a lángmagasság növelése érdekében (+).

A beállítást úgy kell elvégezni, hogy a csap a minimális gázbeállításon legyen (kis láng) :
- A gázrózsák elsődleges levegőjét nem kell beállítani;
- Ezen a ponton, kapcsolja be a gázrózsákat, forgassa a gombokat a maximumból a minimumra , hogy ellenőrizni tudja a láng stabilitását.

A beállítás végeztével tömítsen újra tömítőviasszal vagy azzal egyenértékű anyaggal.




## TÖBB FOKOZATÚ LÁNG

| SZINT | ÉTELKÉSZÍTÉSI MÓD (a következőkhöz ajánlott) | ÉTELKÉSZÍTÉSI TANÁCSOK |
|---|---|---|
| 1-2 | MELEGEN TARTÁS | Ideális vaj lágyításához, csokoládé óvatos olvasztásához vízgőz felett, kis adagok kiolvasztásához, rizottó krémesre főzéséhez. |
| | KÍMÉLETES FŐZÉS | |
| 3-4 | GYÖNGYÖZTETÉS | Ideális lassú főzéshez (rizs, mártások, sültek, hal) kísérő folyadékokkal (víz, bor, húslé, tej) és tészta elkeveréséhez, folyamatos gyöngyöztetéshez. |
| | PÁROLÁS | |
| 5-6 | SÜTÉS | Ideális hirtelen sütéshez, zöldségek párolásához, hosszabb ideig tartó főzéshez, tartozékok előmelegítéséhez, krémesre főzéshez. |
| | OLAJBAN SÜTÉS | |
| 7-8 | RÁZVA PIRÍTÁS | Ideális pirításhoz, sütés megkezdéséhez, folyadékok gyors felforralásához, mélyhűtött termékek sütéséhez, hal és hús grillezéséhez, folyamatos forraláshoz. |
| | GRILLEZÉS | |
| 9 | GYORS MELEGÍTÉS | Ideális az étel hőmérsékletének gyors emeléséhez vagy folyadékok (víz) gyors felmelegítéséhez. |

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

⚠ Válassza le a készüléket az áramforrásról.

### A FŐZŐLAP FELÜLETÉNEK TISZTÍTÁSA

- A zománcozott és üvegrészeket meleg vízzel és semleges oldattal tisztítsa.
- A rozsdamentes acél felületeket foltossá teheti a meszes víz vagy az agresszív tisztítószer, ha hosszú időn keresztül érintkeznek velük. A folyadékcseppeket (víz, szósz, kávé stb.) le kell törölni, még mielőtt megszáradnának.
- Meleg vízzel és semleges tisztítószerekkel tisztítsa meg, majd szárítsa meg a felületet egy puha ronggyal vagy bőrkendővel. Az odaégett ételmaradékokat a rozsdamentes acél felületekhez ajánlott tisztítószerrel távolítsa el.

**MEGJEGYZÉS: a rozsdamentes acél felület tisztításához csak puha rongyot vagy szivacsot használjon.**

- Ne használjon súroló- vagy korrozív szerveket, klóros tisztítószereket vagy dörzsszivacsot.
- Ne használjon gőznyomással működő tisztítóberendezéseket.
- Ne használjon gyúlékony termékeket.
- Ne hagyjon a tűzhelylapon savas vagy lúgos anyagokat, például ecetet, mustárt, sót, cukrot vagy citromlevet.

### A FŐZŐLAP ALKATRÉSZEINEK TISZTÍTÁSA

- Az üveg és zománcozott részek tisztításához puha rongyot vagy szivacsot használjon.
- A rácsok, a gázrózsasapkák és a gázrózsák tisztítás céljából eltávolíthatók.
- Tisztítsa meg őket kézzel, meleg vízzel és nem súrolóhatású tisztítószerrel, távolítsa az ételmaradékokat, és ellenőrizze, hogy a gázrózsa nyílásai nincsenek-e eltömődve.
- Öblítse le, majd szárítsa meg őket.
- **Az öntöttvas rácsok mosogatógépben is tisztíthatók. Távolítson el minden odaégett ételt, mielőtt a rácsot a mosogatógép legalsó rekeszébe helyezi.**
- Illessze vissza a gázrózsákat és a gázrózsasapkákat pontosan a helyükre.
- A rács visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy az edénytartó terület jól illeszkedjen a gázrózsához.
- Az elektromos szikragyújtással és biztonsági eszközzel felszerelt típusokat alaposan meg kell tisztítani a szikragyújtó csatlakozója körül a megfelelő működés érdekében. Gyakran ellenőrizze ezeket az alkatrészeket, és ha szükséges, tisztítsa meg őket egy nedves ronggyal. A rásült ételmaradékokat el kell távolítani egy fogpiszkálóval vagy tűvel.

**MEGJEGYZÉS: az elektromos szikragyújtó berendezés sérülésének elkerülése érdekében ne használja a berendezést, ha a gázrózsák nincsenek a helyükön**

www.elektromarkabolt.hu



# A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Ha a főzőlap nem megfelelően működik, tekintse meg a hibaelhárítási útmutatót a probléma meghatározásához, és csak ezután vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

**1. A gázrózsák nem égnek, vagy a láng nem egyenletes**
Ellenőrizze a következőket:
- A gáz- vagy áramellátás nincs elzárva, és a gázcsap nyitva van.
- A gázpalack (folyékony gáz) nem üres.
- A gázrózsa nyílásai nincsenek eltömődve.
- A dugasz vége nem szennyezett.
- A gázrózsa minden alkatrésze megfelelő helyzetben van.
- Nincs huzat a főzőlap közelében.

**2. A gázrózsa nem marad égve**
Ellenőrizze a következőket:
- A gázrózsa meggyújtásakor a gombot megfelelő ideig nyomva tartotta, így a védőrendszer aktiválódott.
- A gázrózsa nyílásai nincsenek eltömődve a termoelem közelében.
- A biztonsági eszköz vége nem koszos.
- A gáz minimális beállítása megfelelő (lásd az erről szóló részt).

**3. Az edény nem áll stabilan**
Ellenőrizze a következőket:
- Az edény alja teljesen lapos.
- A gázrózsa az edény közepén helyezkedik el.
- A rácsok nincsenek felcserélve, illetve megfelelő helyen állnak.

Ha a fenti ellenőrzések után a hiba még mindig fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi vevőszolgálattal.

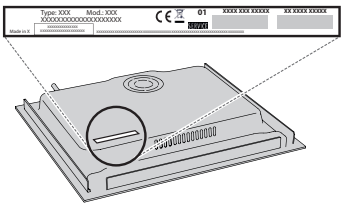
# VEVŐSZOLGÁLAT

Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a **www.whirlpool.eu/register** oldalon.

**MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATOT HÍVNÁ:**
1. Ellenőrizze, hogy a probléma megoldható-e a **HIBAELHÁRÍTÁS** részben ismertetett javaslatok segítségével.
2. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket, hogy lássa, fennáll-e még a hiba.

**HA A FENTI LÉPÉSEK ELVÉGZÉSE UTÁN A HIBA TOVÁBBRA IS FENNÁLL, LÉPJEN KAPCSOLATBA A HELYI VEVŐSZOLGÁLATTAL.**
Ha segítségre van szüksége, hívja a garanciafüzetben található telefonszámot, vagy kövesse a weboldalon **www.whirlpool.eu** megadott utasításokat.

Ha a vevőszolgálathoz fordul, minden esetben meg kell adnia a következő adatokat:
- a hiba rövid leírását;
- a sütő pontos modelljét és típusát;



- sorozatszám (az SN szó utáni szám a készülék alatt található adattáblán). A sorozatszámot a dokumentáció is megadja;




- a teljes címét;
- a telefonszámát.

Ha bármilyen javításra van szükség, kérjük, hogy a hivatalos vevőszolgálathoz forduljon (annak biztosítása érdekében, hogy eredeti alkatrészeket használjanak, és a javításokat megfelelően végezzék el).